



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**ALTIMETRO DA PARETE  
WALL MOUNTED HEIGHT METER  
TOISE MURALE  
ALTÍMETRO DE PARED  
ALTÍMETRO DE PAREDE  
WANDBEFESTIGTES ROLLMESSBAND  
NAŚCIENNY WYSOKOŚCIOMIERZ  
MĂSURĂTOR ÎNĂLȚIME MONTAT PE PERETE  
FALRA SZERELHETŐ MAGASSÁGMÉRŐ  
SEINÄASENTEINEN PITUUSMITTA  
ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΑΝΑΣΤΗΜΟΜΕΤΡΟ  
مقياس طول حائطي التثبيت**

*Incertezza di 9 mm a 2 metri*

*Uncertainty of 9 mm at 2 m*

*Au-delà de 2 mètres la valeur peut osciller de 9 mm*

*Oscilación de 9 mm a una distancia de 2 metros*

*Incerteza de medição (desvio-padrão) de 9 mm a 2 metros*

*Schwankung von 9 mm bei einer Distanz von 2 m*

*Niedokładność 9 mm na 2 m*

*Diferență de 9 mm la 2 m*

*2 méteren 9 mm-es pontatlanság előfordulhat*

*Epätarkkuus 9 mm 2 metrissä*

*Αβεβαιότητα 9 mm στα 2 μέτρα*

*نسبة الشك في القياس 9 ملم لكل 2 متر*

M27335-M-Rev.10-01-22

REF

27335



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

[gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com) - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com)

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

Made in China


CE 0476




**CARATTERISTICHE**

L'altimetro da parete GIMA (cod. 27335) è uno strumento che ha la funzione di misurare in cm l'altezza di una persona. L'altimetro da parete è applicabile a parete e può misurare fino a un massimo di 2 m, permette una rapida lettura della statura e non ingombra l'ambiente.

**PRESCRIZIONI**

 Non tirare bruscamente il cursore, il nastro graduato potrebbe rompersi.

Il prodotto è destinato al solo utilizzo da parte di personale medico qualificato.

 Non usate l'apparecchio se rilevate danni. Rivolgetevi al vostro rivenditore. Evitare qualunque riparazione precaria. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente con ricambi originali che vanno installati secondo l'uso previsto.

Il prodotto è realizzato con materiali resistenti alla corrosione e alle condizioni ambientali previste per il normale utilizzo, quindi non necessita di attenzioni specifiche; tuttavia occorre conservarlo in un ambiente chiuso, evitandone l'esposizione alla luce e agli agenti atmosferici, avendo cura di proteggerlo dalla polvere per poterne garantire le condizioni di igiene. Si raccomanda inoltre di conservare il prodotto in un luogo tale da essere facilmente raggiungibile dagli operatori in caso di necessità.

**DISIMBALLO**

 Rammentiamo che gli elementi dell'imballo (carta, cellophan, punti metallici, nastro adesivo, ecc.) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura.

Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e non lasciati in balia di persone non responsabili; lo stesso dicasi per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi (forbici, coltelli, ecc.).

La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale dei pezzi e delle parti che compongono il prodotto; verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e le loro perfette condizioni.

**INSTALLAZIONE**


Per la misurazione dell'altimetro da parete è necessario posizionare il cursore alla parete esattamente ad un'altezza di 2 m a filo della base di appoggio e, tenendo il prodotto compatto, fissare con gli appositi tasselli la piastrina. A questo punto l'altimetro da parete è pronto per l'utilizzo.

**FUNZIONAMENTO**

Per la misurazione della statura è sufficiente prendere il cursore con una mano e tirarlo verso il basso, fino ad appoggiarlo sulla testa della persona da misurare, infine leggere la misura in corrispondenza della barra rossa nell'apposita finestra.









**MANUTENZIONE**

Il prodotto è stato progettato per durare a lungo. Consigliamo di pulire lo strumento con un detergente delicato.

 Per garantire un miglior livello di igiene si consiglia di pulire con un disinfettante il cursore ad ogni utilizzo.

**CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA**

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

 REF	Codice prodotto	 LOT	Numero di lotto
	Conservare al riparo dalla luce solare		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Leggere le istruzioni per l'uso		Fabricante
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE

## FEATURES

GIMA wall mounted height meter (cod. 27335) is an instrument to measure a person's height. It can be secured to the wall and measure up to 2 m. It is space-saving and allows a quick reading.

## INSTRUCTIONS



Do not pull the slider abruptly, as the graduated tape could break.

The product should be used by qualified personnel only.



Do not use the equipment if damaged. Refer back to your retailer. Avoid poor repairs. Repairs shall be carried out with original spare parts only, which should be installed according to the intended use.

Since the product is made of corrosion-proof materials suitable for environmental conditions appropriate to its normal use, it does not require special care.

However it must be stored in airtight conditions, making sure that it is protected from dust and dirt to maintain hygiene. Moreover, it is recommended that the product is stored in a place which can be easily reached by personnel in case of necessity.

## UNPACKING



Always remember that packaging elements (paper, cellophane, staples, adhesive tape, etc.) can cut and/or injure if they are not handled carefully. They shall be removed with appropriate means by responsible personnel; the same applies to the tools used to remove packaging (scissors, knives, etc.).

After opening the packaging, first check all pieces and parts composing the product. Check that they are all present and in perfect condition.

## INSTALLATION

In order to erect the wall mounted height meter, the cursor should be positioned on the wall at a height of 2 metres exactly from the floor surface and, keeping the product compact, fix the small plate using the pins provided. Now the wall mounted height meter is ready for use.

## OPERATION

In order to take a height measurement simply take the cursor with one hand and pull it downwards until it touches the head of the person to be measured, then read the measurement in line with the red bar in the window.

## MAINTENANCE









The product has been designed to be durable. We recommend that the instrument is cleaned with a light detergent.



Periodically clean the wall mounted height meter tape with a cloth dampened with disinfectant. Pay special attention to the slider.

## GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

	Product code		Lot number
	Keep away from sunlight		Keep in a cool, dry place
	Consult instructions for use		Manufacturer
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Medical Device complies with Directive 93/42/EEC


## CARACTERISTIQUES

La toise murale GIMA (code 27335) est un instrument qui a la fonction de mesurer en cm la taille d'une personne. La toise murale se fixe au mur taille elle peut mesurer jusqu'à un maximum de 2 m, elle permet une lecture rapide de la taille et elle n'est pas encombrant.

## AVERTISSEMENT


 Ne pas tirer violemment sur le curseur, le ruban gradué pourrait se casser.

Le produit est destiné uniquement à l'emploi de la part de personnel médical qualifié.

 Ne pas utiliser l'appareil si il est endommagé; contacter votre revendeur.  
Eviter toute réparation précaire. Les réparations doivent être effectuées exclusivement avec des pièces de rechange originales, qui doivent être installées selon l'usage prévu.

Le produit a été réalisé à l'aide de matières résistant à la corrosion et aux conditions ambiantes prévues pour son utilisation normale, il ne nécessite pas d'attentions particulières; cependant il faut le garder dans un lieu fermé ayant soin de le protéger de la lumière, de la poussière et de la saleté afin de garantir le respect des conditions d'hygiène. Il est également recommandé de garder le masque dans un lieu qui puisse être atteint de façon simple et sûre par le personnel préposé aux premiers secours.

## DÉBALLAGE

 Nous rappelons que les éléments de l'emballage (papier, cellophane, agrafes métalliques, ruban adhésif, etc.) peuvent couper et/ou blesser s'ils ne sont pas maniés avec soin. Ils doivent être enlevés avec des outils adéquats et ne pas être laissés à la portée de personnes non responsables; les même règles sont valables pour les outils utilisés pour le déballage (ciseaux, couteaux, etc.).

La première opération à faire après avoir ouvert les emballages, est un contrôle général des pièces et des parties qui composent la machine; vérifier que soient présents tous les composants nécessaires et qu'ils soient en conditions parfaites.

## INSTALLATION


Pour monter la toise murale, placer le curseur sur la paroi à 2 mètres de hauteur très exactement, en aplomb de la base d'appui et, tout en maintenant le produit, fixer la plaquette à l'aide des chevilles. La toise murale est alors prêt à l'usage.

## FONCTIONNEMENT

Pour mesurer la taille, il suffit de prendre le curseur avec la main et de le tirer vers le bas jusqu'à le poser sur la tête de la personne à mesurer, puis lire la mesure indiquée au niveau de la barre rouge dans la fenêtre de lecture.









## ENTRETIEN

Le produit a été conçu pour durer longtemps. Il est recommandé de nettoyer l'instrument avec un produit détergent délicat.

 Nettoyer la toise murale périodiquement avec un tissu imbibé de désinfectant, et avec une attention.

## CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

 REF	Code produit	 LOT	Numéro de lot
	À conserver à l'abri de la lumière du soleil		À conserver dans un endroit frais et sec
	Consulter les instructions d'utilisation		Fabricant <b>ES</b> Fabricante
	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE

## CARACTERÍSTICAS

El altímetro de pared GIMA (cód. 27335) es un instrumento cuya función es medir en cm la altura de una persona.

El altímetro de pared es aplicable a pared y puede medir hasta un máximo de 2 m, permite una rápida lectura de la estatura y no estorba el ambiente.

## PRESCRIPCIONES



No tirar con violencia el cursor, la cinta graduada podría romperse.

El producto está pensado para ser utilizado por personal médico especializado.



No utilice el producto si advierte algún defecto. Diríjase a su proveedor.

Evitar cualquier arreglo provisorio. Los arreglos han de efectuarse exclusivamente con partes de repuesto originales que han de ser instalados según el uso previsto.

Siendo el producto construido con materiales resistentes a la corrosión y a las condiciones ambientales previstas para su normal uso, no necesita particular atención; sin embargo se tiene que conservar en un ambiente cerrado y oscuro protegiéndola de la luz, del polvo y de la suciedad para poder garantizar las condiciones higiénicas. Se sugiere además conservar el producto en un lugar de fácil y seguro alcance por parte del personal encargado al primer auxilio.

## DESEMBALAJE



Recordamos que los elementos del embalaje (papel, celofán, grapas metálicas, cinta adhesiva, etc.) pueden cortar y/o herir si no se manipulan con cuidado. Han de quitarse con oportunos medios y no dejados en manos de personas no responsables; lo mismo vale para las herramientas utilizadas para remover los embalajes (tijeras, cuchillas, etc.).

La primera operación que se tiene que efectuar, una vez abiertos los embalajes, es un control general de las piezas y de las partes que componen el producto; averiguar que estén presentes todos los componentes necesarios y también que sus condiciones sean perfectas.

## INSTALACIÓN

Para el montaje del altímetro de pared es necesario colocar el cursor en la pared exactamente a una altura de 2 m a ras de la base de apoyo y, manteniendo el producto compacto, fije la plaqueta con las espigas específicas. Ahora el altímetro de pared está listo para el uso.

## FUNCIONAMIENTO

Para la medición de la altura es suficiente coger el cursor con una mano y tirarlo hacia abajo, hasta que se apoye sobre la cabeza de la persona a medir, por último lea la medida en correspondencia con la barra roja en la ventana específica.

## MANTENIMIENTO







El producto está diseñado para durar mucho tiempo. Aconsejamos limpiar el instrumento con un detergente suave.



Limpiar periódicamente el altímetro de pared con un paño mojado con desinfectante, con particular atención al cursor.

## CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

REF	Código producto	LOT	Número de lote
	Conservar al amparo de la luz solar		Conservar en un lugar fresco y seco
	Consultar las instrucciones de uso		Fabricante
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE

**CARACTERÍSTICAS**

O altímetro de parede da GIMA (cód. 27335) é um instrumento adequado para medir a altura de uma pessoa. Pode ser fixado na parede e medir até 2 m. Permite poupar espaço e fazer leituras rápidas.

**INDICAÇÕES**

Não puxe o mecanismo deslizando abruptamente, uma vez que a fita graduada se pode partir.

O produto deve ser utilizado apenas por pessoal qualificado.



Não utilize o equipamento caso esteja danificado. Fale com o seu distribuidor.

Evite reparações duvidosas. As reparações devem ser realizadas apenas com peças sobresselentes originais, que devem ser instaladas de acordo com a utilização prevista.

Uma vez que o produto é feito de materiais resistentes à corrosão adequados às condições ambientais em que se prevê que seja normalmente utilizado, não requer cuidados especiais. Contudo, é necessário armazená-lo num local fechado e protegê-lo contra o pó e a sujidade para garantir condições higiénicas. Além disso, recomenda-se armazenar o produto num local que possa ser facilmente acessido pelo pessoal em caso de necessidade.

**REMOVER DA EMBALAGEM**

Lembre-se sempre de que os elementos de embalagem (papel, celofane, pontos, fita adesiva, etc.) podem cortar e/ou ferir se não forem manuseados com cuidado.

Devem ser retirados com meios adequados e não devem ser deixados à mercê de pessoas irresponsáveis. O mesmo é válido para ferramentas utilizadas para abrir embalagens (tesouras, facas, etc.).

Uma vez abertas as embalagens, é necessário, antes de mais nada, verificar todas as peças e componentes do produto. Verifique se todos estão presentes e em perfeitas condições.

**INSTALAÇÃO**

Para montar o altímetro de parede, o cursor deve ser posicionado na parede exatamente a uma altura de 2 metros alinhado com a base da superfície e, mantendo o produto compacto, deverá fixar a placa pequena utilizando as respetivas cavilhas. Nestas condições, a fita métrica de parede está pronta para ser utilizada.

**OPERAÇÃO**

Para medir a altura, basta pegar no cursor com uma mão e puxá-lo para baixo até tocar na cabeça da pessoa que está a ser medida. Em seguida, leia a medida indicada pela barra vermelha na janela de visualização.

**MANUTENÇÃO**









O produto foi concebido para durar muito tempo. Recomendamos que o instrumento seja limpo com um detergente delicado.



Limpe periodicamente o altímetro de parede com um pano humedecido com desinfetante. Preste especial atenção ao mecanismo deslizando.

**CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA**

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

	Código produto		Número de lote
	Guardar ao abrigo da luz solar		Armazenar em local fresco e seco
	Consulte as instruções de uso		Fabricante
	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE


## MERKMALE

Das GIMA Wandbefestigtes Rollmessband (Prod.-Nr. 27335) ist ein Instrument, das der Größenmessung von Personen dient. Es lässt sich an der Wand befestigen und hat einen Messbereich von bis zu 2 m. Es spart Platz und ermöglicht das schnelle Ablesen der Messwerte.

## VERWENDUNGSHINWEISE

 Ziehen Sie den Kopfanschlag nicht ruckartig nach unten. Andernfalls kann das daran befestigte Messband reißen.

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden.

 Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall weiter. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler. Führen Sie selbst keine Reparaturen durch, welche die Gerätesicherheit beeinträchtigen könnten. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden, die gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck anzubringen sind.

Das Produkt besteht aus korrosionsbeständigen Materialien und eignet sich für den Einsatz unter Umgebungsbedingungen, die für eine normale Nutzung vorgesehen sind. Eine besondere Pflege ist nicht erforderlich. Das Gerät muss jedoch an einem abgeschlossenen Ort aufbewahrt werden, wo es vor Staub und Verschmutzung geschützt ist, damit es in einem hygienischen Zustand bleibt. Darüber hinaus empfehlen wir, das Produkt an einem Ort aufzubewahren, an dem es bei Bedarf schnell zur Hand ist.

## AUSPACKEN

 Seien Sie beim Auspacken immer vorsichtig, da Verpackungsmaterial (Papier, Zellophan, Klammern, Klebeband usw.) zu (Schnitt-)Verletzungen führen kann, wenn unvorsichtig damit umgegangen wird.

Das Verpackungsmaterial ist mit geeigneten Mitteln zu entfernen und darf nicht in die Hände von aufsichtsbedürftigen Personen gelangen. Gleiches gilt für Werkzeuge zum Entfernen von Verpackungsmaterial (Schere, Messer usw.).

Kontrollieren Sie nach dem Öffnen zunächst alle Produktbestandteile. Überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und die Produktbestandteile auf ihren einwandfreien Zustand.

## MONTIEREN


Zur Montage des Wandbefestigten Rollmessband muss sich der Kopfanschlag an der Wand auf einer Höhe von genau 2 m über dem Boden befinden. Die Rückplatte ist dann mit den Schrauben an der Wand zu befestigen. Anschließend ist das Wandbefestigte Rollmessband einsatzbereit.

## MESSEN

Um eine Messung durchzuführen, ziehen Sie den Kopfanschlag einfach mit einer Hand nach unten, bis er den Kopf der zu messenden Person berührt. Anschließend können Sie den Messwert an der roten Linie im Sichtfenster ablesen.









## WARTUNG

Bei der Konstruktion des Produkts wurde Wert auf eine lange Haltbarkeit gelegt. Wir empfehlen, das Instrument mit einem milden Reinigungsmittel zu säubern.

 Reinigen Sie das Messband von Zeit zu Zeit mit einem mit Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch. Achten Sie dabei besonders auf den Kopfanschlag.

## GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

	Erzeugniscode		Chargennummer
	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		An einem kühlen und trockenen Ort lagern
	Gebrauchsanweisung beachten		Hersteller
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen		Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE

**CECHY**

Naścienny wysokościomierz firmy GIMA (kod 27335) to narzędzie do pomiaru wysokości osób. Można go przymocować do ściany i mierzyć do wysokości 2 m. Pozwala zaoszczędzić miejsce i umożliwia szybki odczyt.

**INSTRUKCJE**

Nie pociągaj gwałtownie za suwak, ponieważ taśma z podziałką może się zerwać.

Produkt powinien być używany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



Nie używać sprzętu, jeśli jest uszkodzony. Zwrócić się do sprzedawcy. Unikać prowizorycznych napraw. Naprawy należy wykonywać wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych, które należy zamontować zgodnie z przeznaczeniem.

Ponieważ produkt wykonany jest z materiałów odpornych na korozję, dostosowanych do warunków środowiskowych właściwych dla jego normalnego użytkowania, nie wymaga specjalnej pielęgnacji.

Jednak należy go przechowywać w hermetycznych warunkach, upewniając się, że jest chroniony przed kurzem i brudem, aby zachować higienę. Ponadto zaleca się przechowywanie produktu w miejscu łatwo dostępnym dla personelu w razie konieczności.

**ROZPAKOWYWANIE**

Zawsze pamiętać, że elementy opakowania (papier, celofan, zszywki, taśma samoprzylepna itp.) mogą spowodować zacięcie i/lub zranienie, jeśli nie są obsługiwane w bezpieczny sposób. Powinny zostać usunięte odpowiednimi środkami przez odpowiedzialny personel; to samo dotyczy narzędzi używanych do usuwania opakowań (nożyczki, noże itp.).

Po otwarciu opakowania należy najpierw sprawdzić wszystkie elementy i części składające się na produkt. Sprawdzić, czy wszystkie są obecne i czy są w idealnym stanie.

**MONTAŻ**

W celu ustawienia wysokościomierza naściennego należy ustawić kursor na ścianie dokładnie na wysokości 2 metrów od powierzchni podłogi i przymocować małą płytkę za pomocą dostarczonych kołków. Teraz naścienny wysokościomierz jest gotowy do użytku.

**DZIAŁANIE**

Aby dokonać pomiaru wysokości wystarczy chwycić kursor jedną ręką i pociągnąć go w dół, aż dotknie głowy mierzonej osoby, a następnie odczytać pomiar zgodnie z czerwonym paskiem w okienku.

**KONSERWACJA**









Produkt został zaprojektowany tak, aby był długotrwały. Zalecamy czyszczenie narzędzia delikatnym detergentem.



Okresowo czyścić taśmę do pomiaru wysokości szmatką zwilżoną środkiem dezynfekującym. Zwrócić szczególną uwagę na suwak.

**WARUNKI GWARANCJI GIMA**

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

 <b>REF</b>	Numer katalogowy	 <b>LOT</b>	Kod partii
	Przechowywać z dala od światła słonecznego		Przechowywać w suchym miejscu
	Przeczytaj instrukcje użytkowania		Producent
	Ostrzeżenie — Zobacz instrukcję obsługi		Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE



## CARACTERISTICI

Măsurătorul de înălțime GIMA montat pe perete (cod 27335) este un instrument de măsurare a înălțimii unei persoane. Poate fi fixat pe perete și poate măsura până la 2 m. Nu ocupă mult spațiu și permite o citire rapidă.

## INSTRUCȚIUNI



Nu trageți glisorul brusc, deoarece banda gradată se poate rupe.

Produsul trebuie utilizat numai de către personalul calificat.



Nu utilizați echipamentul dacă este deteriorat. Adresați-vă comerciantului de la care l-ați cumpărat. Evitați reparațiile de proastă calitate.

Reparațiile vor fi efectuate numai cu piese de schimb originale, care trebuie instalate conform destinației.

Deoarece produsul este fabricat din materiale rezistente la coroziune, potrivite pentru condițiile de mediu adecvate utilizării sale normale, nu necesită îngrijire specială.

Cu toate acestea, trebuie depozitat în condiții etanșe, asigurându-vă că este protejat de praf și murdărie pentru menținerea igienei. Mai mult, se recomandă ca produsul să fie depozitat într-un loc care poate fi ușor accesibil de către personal în caz de necesitate.

## ÎNDEPĂRTAREA AMBALAJULUI



Amintiți-vă întotdeauna că elementele de ambalare (hârtie, celofan, capse, bandă adezivă etc.) pot tăia și/sau răni dacă nu sunt manipulate cu grijă. Acestea vor fi îndepărtate cu mijloace adecvate de către personalul responsabil; același lucru este valabil și pentru instrumentele utilizate pentru îndepărtarea ambalajelor (foarfece, cuțite etc.).

După deschiderea ambalajului, verificați mai întâi toate piesele și părțile care alcătuiesc produsul. Verificați să fie toate prezente și în stare perfectă.

## INSTALARE

Pentru a ridica măsurătorul de înălțime montat pe perete, cursorul trebuie poziționat pe perete exact la o înălțime de 2 metri față de suprafața podelei și, menținând produsul compact, fixați plăcuța cu ajutorul diblurilor furnizate. Acum, măsurătorul de înălțime montat pe perete este gata de utilizare.

## FUNCȚIONARE

Pentru a măsura înălțimea, pur și simplu luați cursorul cu o mână și trageți-l în jos până când acesta atinge capul persoanei care se măsoară, apoi citiți rezultatul aflat în linie cu bara roșie din fereastră.

## ÎNTREȚINERE









Produsul a fost conceput pentru a fi durabil. Vă recomandăm ca instrumentul să fie curățat cu un detergent slab.



Curățați periodic banda dispozitivului de măsurare a înălțimii montat pe perete cu o cârpă umezită cu dezinfectant. Acordați o atenție deosebită cursorului.

## CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

	Cod produs		Număr de lot
	A se păstra ferit de razele soarelui		A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	Citiți instrucțiunile de utilizare		Producător
	Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare		Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE

## JELLEMZŐK

A GIMA falra szerelhető magasságmérő (kód. 27335) egy személy magasságának mérésére szolgáló eszköz. A falra rögzíthető és 2 méter magasságig mér. Helytakarékos és gyors leolvasást tesz lehetővé.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Ne húzza meg hirtelen a csúszkát, mert a beosztásos szalag eltörhet.

A terméket csak szakszemélyzet használhatja.



Ne használja az eszközt, ha megsérült. Forduljon a kiskereskedőjéhez. Kerülje el a helytelen javításokat.

A javítást csak eredeti pótalkatrészekkel szabad elvégezni, amelyeket a rendeltetésszerű használat szerint kell beszerezni.

Mivel a termék a környezeti feltételeknek megfelelő, korrózióálló anyagokból készül, normál használat esetén különösebb kezelést nem igényel.

Azonban a higiénia megőrzése érdekében légmentesen lezárva kell tárolni, ügyelve arra, hogy védve legyen a portól és a szennyeződéstől. Ezen kívül ajánlatos a terméket olyan helyen tárolni, amelyhez szükség esetén a személyzet könnyen hozzáférhet.

## KICSOMAGOLÁS



Ne feledje, hogy a csomagolóelemek (papír, celofán, tűzőkapcsok, ragasztószalag stb.) helytelen kezelés esetén vághatnak és/vagy sérülést okozhatnak. A felelős személyzetnek megfelelő eszközökkel kell eltávolítani azokat; ugyanez vonatkozik a csomagolás eltávolítására szolgáló eszközökre is (olló, kés stb.).

A csomagolás felbontása után először ellenőrizze a terméket alkotó összes darabot és alkatrészt. Ellenőrizze, hogy mindegyik megvan és tökéletes állapotban van.

## FELSZERELÉS

A falra szerelhető magasságmérő felállításához a mutatót a falra kell helyezni a padlófelülettől számított 2 méter magasságba, majd helyén kell tartani a terméket, eközben pedig rögzíteni kell a kis lemezt a mellékelt szegekkel. A falra szerelhető magasságmérő most használatra kész.

## HASZNÁLAT

A magasságmérés elvégzéséhez egyszerűen fogja meg egy kézzel a mutatót, és húzza lefelé, amíg meg nem érinti a mérni kívánt személy fejét. Olvassa le a mérést az ablakban lévő piros sávnak megfelelően.

## KARBANTARTÁS







A terméket úgy tervezték, hogy tartós legyen. Javasoljuk, hogy az eszközt gyengéd hatású tisztítószerrel tisztítsa.



Rendszeresen tisztítsa meg a falra szerelt magasságmérő szalagot fertőtlenítőszerben megnedvesített ruhával. Különösen figyeljen a csúszkára.

## GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jótállás érvényes.

REF	Termékkód	LOT	Tételszám
	Napfénytől védve tárolandó		Száras, hűvös helyen tárolandó
	Olvassa el a használati utasításokat		Gyártó
	Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket)		Az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE

## OMINAISUUDET

Seinäasenteista GIMA-pituusmittaa (koodi 27335) käytetään henkilön pituuden mittaamiseen.

Se voidaan kiinnittää seinään, ja sen näyttämä enimmäispituus on 2 m. Mitta säästää tilaa, ja pituus on helppo lukea.

## OHJEET



Älä vedä liukuosasta äkillisesti, sillä muuten mittanauha voi rikkoontua.

Ainoastaan pätevät henkilökunta saa käyttää tuotetta.



Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut. Käänny jälleenmyyjän puoleen. Älä tee hätäkoityjä korjauksia.

Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia, ja ne tulee asentaa käyttötarkoituksen mukaisesti.

Tuote on valmistettu ruosteestomateriaaleista, jotka soveltuvat normaalin käytön ympäristöolosuhteille, joten erityistä hoitoa ei tarvita.

Tuotetta tulee kuitenkin säilyttää ilmatiiviisti, suojassa pölyltä ja liialta siten, että sen hygieenisuus säilyy. Lisäksi suositellaan, että tuotetta säilytetään paikassa, jossa se on heti henkilökunnan saatavilla tarvittaessa.

## PAKKAUKSESTA PURKU



Muista, että pakkaukset (paperi, sellofaani, niitit, teippi jne.) voivat aiheuttaa viiltoja ja/tai loukkaantumisia, jos niitä ei käsitellä varoen. Vastuuhenkilökunnan tulee poistaa ne varoen: sama pätee pakkauksen poistossa käytettyihin välineisiin (sakset, veitsit jne.).

Kun olet avannut pakkauksen, tarkista ensin kaikki tuotteen kappaleet ja osat. Tarkista, että ne ovat paikoillaan ja täydellisessä kunnossa.

## ASENNUS

Seinäasenteisen pituusmitan asennuksessa osoittimen tulee olla seinässä tarkalleen 2 metrin korkeudella lattiasta. Pidä tuote kompaktina ja kiinnitä pieni laatta kahdella mukana toimitetulla tapilla. Nyt seinäasenteinen pituusmitta on käyttövalmis.

## KÄYTTÖ

Tee mittaus näin: ota osoittimesta kiinni yhdellä kädellä ja vedä sitä alaspäin, kunnes se on kosketuksissa mitattavan henkilön päähän. Lue sitten mitta ikkunassa olevan punaisen palkin kohdalla.

## YLLÄPITO









Tuote on suunniteltu kestäväksi. Suosittelemme, että tuote puhdistetaan miedolla puhdistusaineella.



Puhdista seinäasenteinen pituusmittanauha desinfiointiaineeseen kostutetulla liinalla. Kiinnitä erityishuomiota liuku-kappaleeseen.

## GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan.

	Tuotekoodi		Eränumero
	Pidä kaukana auringonvalosta		Säilytettävä kuivassa ja viileässä
	Tutustu käyttöohjeisiin		Valmistaja
	Varovaisuutta: lue ohjeet (varoitukset) huolella		Lääkinnällinen laite vastaa direktiiviä 93/42/CEE

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Το επιτοίχιο αναστημόμετρο GIMA (κωδ. 27335) είναι ένα όργανο που χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του ύψους ενός ατόμου σε εκατοστά.

Το επιτοίχιο αναστημόμετρο τοποθετείται στον τοίχο, μπορεί να μετρήσει ύψος έως 2 μέτρα, δίνει τη δυνατότητα για γρήγορη μέτρηση του αναστήματος και δεν πιάνει χώρο.

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ**

Μην τραβάτε απότομα τον δείκτη, διότι ενδέχεται να σπάσει η βαθμονομημένη ταινία.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση από εκπαιδευμένο ιατρικό προσωπικό.



Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν εντοπίσετε κάποια ζημιά. Απευθυνθείτε στον πωλητή σας.

Αποφύγετε οποιαδήποτε πρόχειρη επισκευή. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά με γνήσια ανταλλακτικά τα οποία πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση.

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από υλικά ανθεκτικά στη διάβρωση και στις περιβαλλοντικές συνθήκες που προβλέπονται για την κανονική χρήση και επομένως δεν απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή. Ωστόσο, θα πρέπει να τοποθετείται σε κλειστό χώρο, αποφεύγοντας την έκθεση στο φως και στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες και θα πρέπει να προστατεύεται από τη σκόνη ώστε να εξασφαλίζονται οι συνθήκες υγιεινής. Επίσης συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος σε χώρο που είναι εύκολα προσβάσιμος από τους χρήστες σε περίπτωση ανάγκης.

**ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Λάβετε υπόψη ότι, εάν δεν χειρίζεστε τα μέρη της συσκευασίας προσεκτικά (χαρτί, σελοφάν, μεταλλικά στοιχεία, κολλητική ταινία, κτλ.), μπορεί να κοπείτε καυή να τραυματιστείτε.

Αυτά πρέπει να αφαιρούνται με κατάλληλα εργαλεία και να φυλάσσονται μακριά από άτομα που δεν είναι υπεύθυνα. Το ίδιο ισχύει και για τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για την αφαίρεση των συσκευασιών (ψαλίδια, μαχαιρία, κτλ.).

Η πρώτη ενέργεια που πρέπει να εκτελείται μετά την απομάκρυνση των συσκευασιών, είναι ο γενικός έλεγχος των εξαρτημάτων και των στοιχείων από τα οποία αποτελείται το προϊόν. Επιβεβαιώστε ότι υπάρχουν όλα τα απαραίτητα μέρη και ότι βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**

Για τη συναρμολόγηση του επιτοίχιου αναστημόμετρου θα πρέπει να τοποθετήσετε τον δείκτη πάνω στον τοίχο, σε ύψος ακριβώς 2 μέτρων από το επίπεδο του δαπέδου και, κρατώντας σταθερά το προϊόν, να στερεώσετε το πλακίδιο με τα ειδικά ούπα. Σε αυτό το σημείο το επιτοίχιο αναστημόμετρο είναι έτοιμο για χρήση.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Για τη μέτρηση του αναστήματος αρκεί να πιάσετε τον δείκτη με το ένα χέρι και να τον τραβήξετε προς τα κάτω, μέχρι να ακουμπήσει στο κεφάλι του ατόμου που υποβάλλεται στη μέτρηση και έπειτα να διαβάσετε τον αριθμό που αντιστοιχεί στην κόκκινη γραμμή στο ειδικό παραθυράκι.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να αντέχει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο καθαρισμός του οργάνου συνιστάται να γίνεται με ήπιο καθαριστικό.



Για την εξασφάλιση ενός καλύτερου επιπέδου υγιεινής συνιστάται να καθαρίζετε τον δείκτη με απολυμαντικό σε κάθε χρήση.

**ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA**

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

	Κωδικός προϊόντος		Αριθμός παρτίδας
	Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία		Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον
	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης		Παραγωγός
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)		Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE

## المواصفات

مقياس الطول الحائطي التثبيت GIMA (كود 27335) هو أداة تُستخدم لقياس طول الأشخاص بالسنتيمتر.

يتم تثبيت مقياس الطول على الحائط ويمكنه قياس حتى حد أقصى 2 متر طول، كما يوفر عملية قياس سريعة لطول الجسم ولا يشغل حيزًا مكانيًا كبيرًا.

## المتطلبات

⚠ لا يتم بشد مؤشر القياس فجأة، فقد يتضرر شريط القياس المتدرج.

هذا الجهاز مخصص ليتم استخدامه فقط وحصرًا من قِبَل طاقم صل طبي مؤهل.

⚡ لا تستخدم الجهاز في حالة اكتشاف أضرار به. توجه إلى الموزع.

تجنب أية عملية إصلاح مؤقتة. ينبغي عدم تنفيذ عمليات الإصلاح إلا بقطع الغيار الأصلية التي يجب تركيبها وفقًا للاستخدام المنصوص عليه.

المنتج مصنوع من مواد مقاومة للتآكل والظروف البيئية المتوقعة نتيجة الاستخدام العادي، وبالتالي لا يتطلب عملية خاصة؛ ومع ذلك، يجب حفظه في بيئة مغلقة، مع تجنبه التعرض للضوء والعوامل الجوية، مع العناية بحمايته من الغبار من أجل التمكن من ضمان شروط النظافة الصحية له. يوصى أيضًا بالاحتفاظ بالمنتج في مكان يسهل على المشغلين الوصول إليه عند الحاجة.

## التفريغ



نذكرك أن مواد التعبئة (الورق، السيلوفان، المواد المعدنية، الشريط اللاصق، إلخ) يمكن أن تجرح و / أو تؤذي إذا لم يتم التعامل معها بحذر. يجب إزالة مواد التنظيف بأدوات مناسبة كما ينبغي إبعادها عن متناول الأشخاص غير المسؤولين عن تصرفاتهم؛ نفس الأمر يجب اتباعه مع الأدوات المستخدمة لإزالة مواد التنظيف (مقصات، سكاكين وما إلى ذلك).

بمجرد فتح العبوة، فإن أول عملية يجب القيام بها تتمثل في فحص علم للقطع والأجزاء التي يتكون منها المنتج؛ تؤكد من وجود جميع المكونات اللازمة ومن حالتها المثالية.

## التركيب

لتركيب مقياس الطول الحائطي التثبيت يجب وضع مؤشر القياس بالضغط على ارتفاع 2 متر بشكل متسلطح مع قاعدة السند والتدعيم، كما يجب تثبيت الصفحة بمراسي التثبيت المعدة خصيصًا لذلك مع المحافظة على تماسك واستواء المنتج. عند هذه النقطة يصبح مقياس الطول الحائطي التثبيت جاهزًا للاستعمال.

## التشغيل

يكني لقياس طول الأشخاص الإمساك بمؤشر القياس ثم شده نحو الأسفل حتى يتم سنده على رأس الشخص المراد قياس طول، ثم في النهاية قراءة القياس المقابل للشريط الأمر الموجود في النافذة المعدة خصيصًا لذلك.

## الصيانة

هذا المنتج مصمم ليستمر طويلًا. ننص بتنظيف المنتج بمنظف مخفف.

⚠ لضمان مستوى أفضل من النظافة الصحية نوصي بتنظيف مؤشر القياس بمنتج تنظيف وتطهير في كل مرة يتم فيها استخدام المنتج.

شروط ضمان جيمبا GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمبا GIMA لمدة 12 شهر.

رقم الدفعة	LOT	كود المنتج	REF
يحفظ في مكان بارد وجاف		يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس	
الشركة المصنعة		اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام	
جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 93/42/CEE		الحدز: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية	



